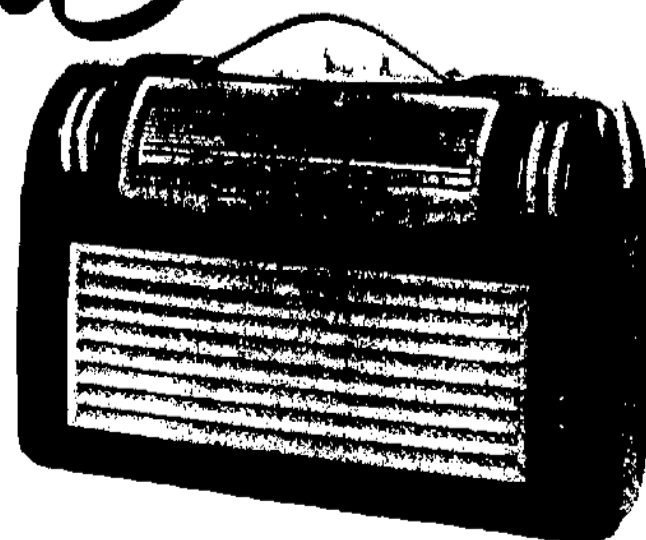


documentation

pour le récepteur

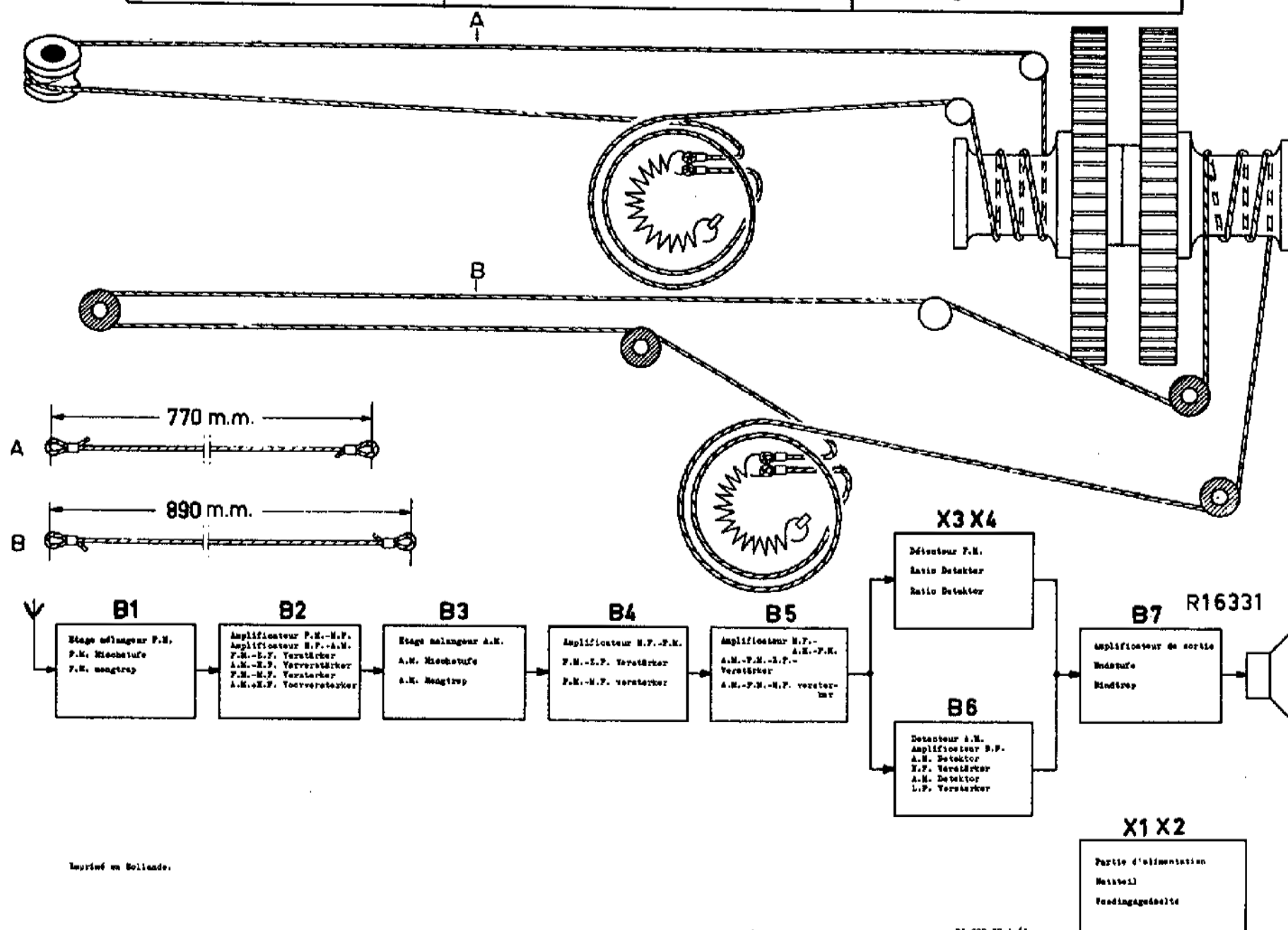
L4X92AB-72-73

1959. Pour alimentation par batterie
et de courant alternatif.



Tubes Röhren Buisen	Batteries Batterien Batterijen	Organe de commande Bedienungsorgane Bedieningsorganen :
B1 : DF97 B2 : DF96 B3 : DK96 B4 : DF96 B5 : DF96 B6 : DAF96 B7 : DL96 Haut parleur Lautsprecher Luidspreker AD 3460 M; 5n M.F. Z.F. A.M. : 452 kc/s F.M. : 10,7 Mc/s Tensions de réseau Netzspannungen Netspanningen : 110, 125, 145, 220 V	Anode : 90 V Filamente Heizung Gloeistroom Accu DEAC + pile 1,5 V + 1,5 V Batt. + 1,5 V cel Consommation Verbrauch Verbruik : Courant anodique Anodenstrom Anodestroom Cour. de filament Heizstrom Gloeistroom F.M. : 10 mA A.M. : 8 mA F.M. : 175 mA A.M. : 150 mA à secteurs alternatifs aus dem Netz uit het net : 8 W - 220 V	De gauche à droite : Von links nach rechts : Van links naar rechts : Contrôle de volume Lautstärkeregl. Volumeregelaar Contrôle de tonalité Tonregler Tonenregelaar Interrupteur de tensions Ausschalter Uitschakelaar Charger des batteries Ladetaste Laadtoets G.O.-L.W.-L.G. : 150 - 345 kc/s P.O.-M.W.-M.G. : 517 - 1612 kc/s F.M.-U.K.W.-F.M. : 87,5 - 100 Mc/s Accord Abstimmung A.M. - F.M. Afstemming

R 17070



Le réglage du récepteur

Contrôle de volume en maximum. Contrôle de tonalité à maximum aiguë. Outputmètre à l'enroulement secondaire du transformateur de sortie. En réglant les circuits M.F. - F.M. relier un voltmètre électronique par l'intermédiaire de 100 k Ω en parallèle sur C69. La tension de sortie du générateur de mesure doit être réglée de façon à ce qu'au réglage soit indiqué env. - 1,5 V par le voltmètre électronique (pour la bobine S39 inférieure à 0,5 V).

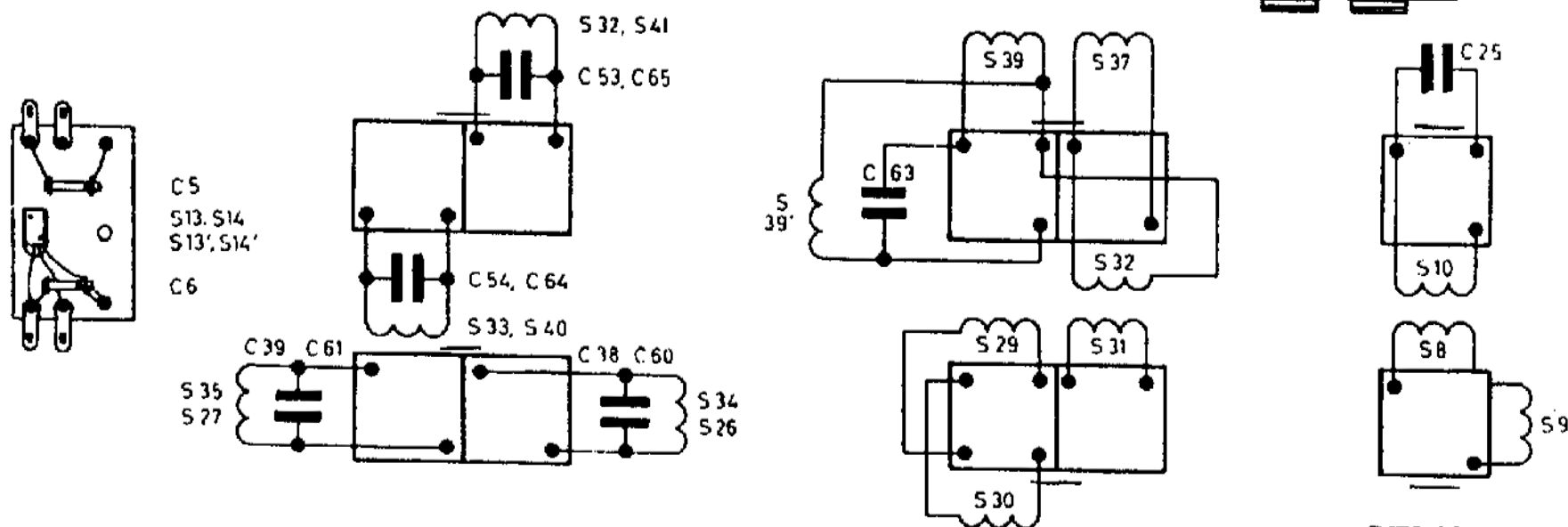
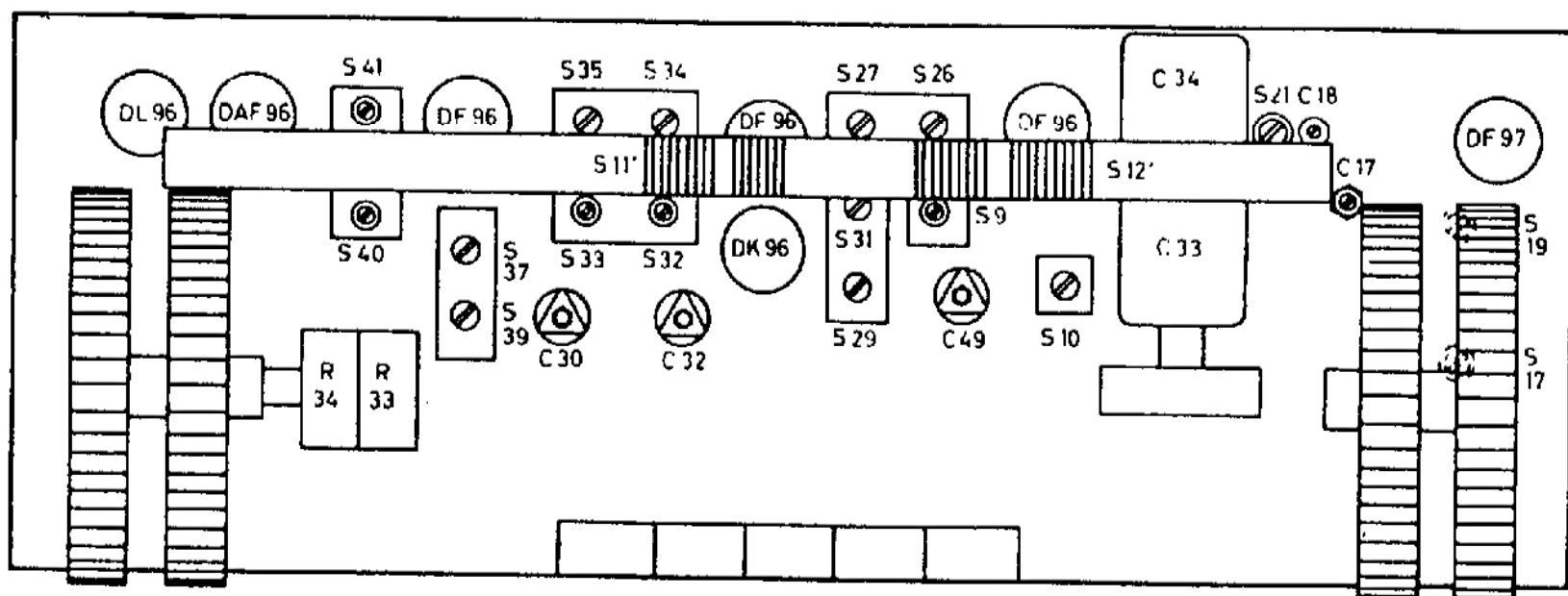
Der Abgleich des Empfängers

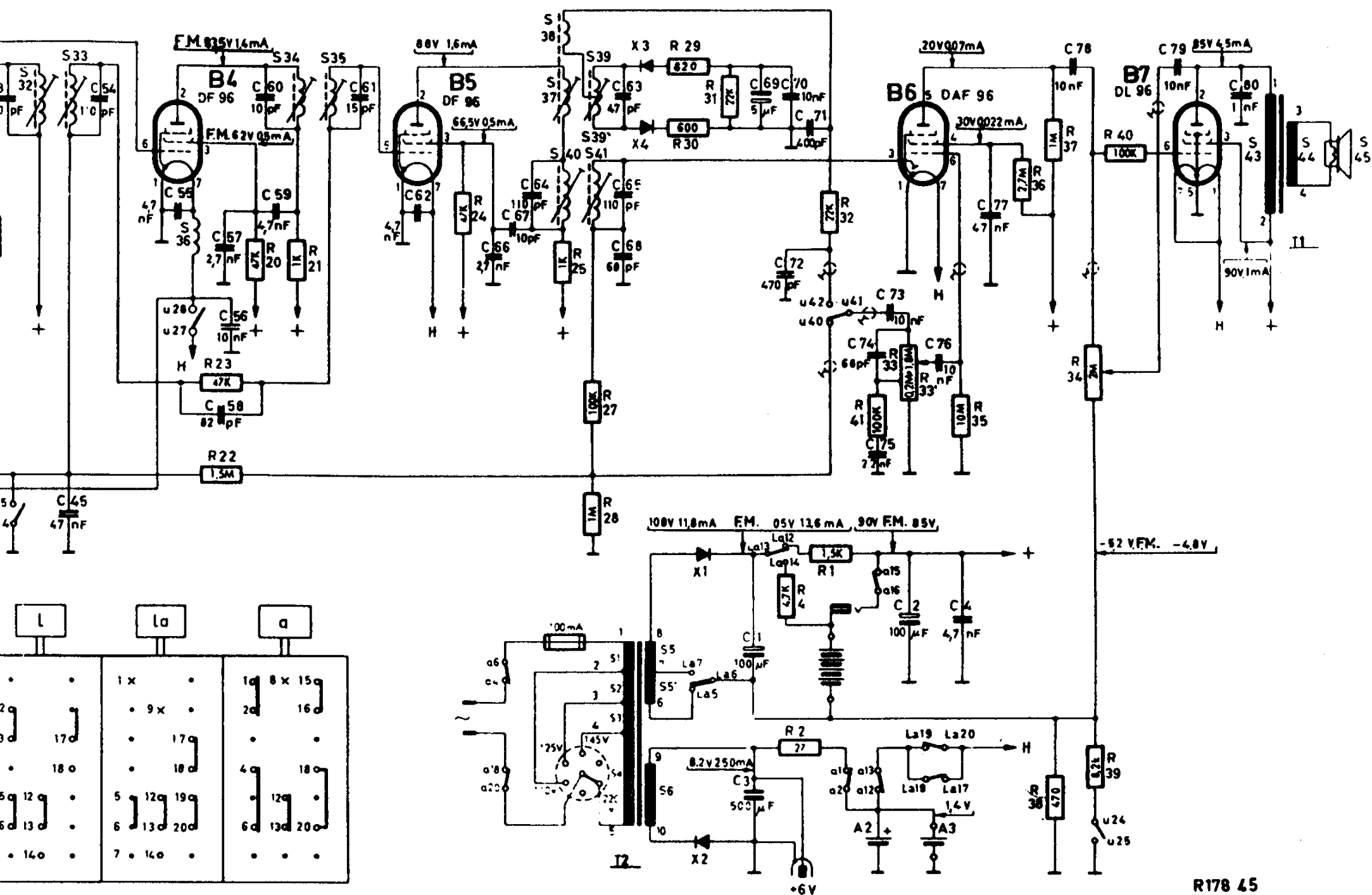
Lautstärkeregler auf Maximum. Tonregler auf maximum Hoch. Ein Outputmeter an die Sekundärwicklung des Ausgangsrafores anschliessen. Während des Abgleichs der F.M. - Z.F. Kreise muss parallel an C69 ein Röhrenvoltmeter angeschlossen werden. Die Ausgangsspannung des Messers muss so eingestellt werden, dass während des Abgleichs das Voltmeter - 1,5 V anzeigt.

Het afregelen van de ontvanger

Volumeregelaar op maximum. Toonregelaar op maximum hoog. Een outputmeter aansluiten over de secundaire wikkeling van de uitgangstransformator. Tijdens het afregelen van de F.M. - M.F. kringen moet parallel aan C69 een buisvoltmeter aangesloten worden. De uitgangsspanning van de meetzender dient zo ingesteld te worden, dat bij het afregelen de aanwijzing van de voltmeter ca. - 1,5 V bedraagt.

Commutateur des gammes Wellenschalter Golflengteschakelaar	Aiguille au point de réglage Zeiger auf Trimpunkt bei Wijzer op trimpunt	Signal Signal Signaal	Appliquer des signaux Signal zu-führen an Signaal toe-voeren aan	Dévisser les noyaux Verstinnen Kernen uit-draaien van	Régler Abgleichen Afregelen	Indication Anzeige Indicatie
P.O.-M.W.-M.G.	1550 kc/s	452 kc/s	33000 pF g3B3	S40, S33	S41, S40, S32, S33	Max.
P.O.-M.W.-M.G.	550 kc/s	452 kc/s	33000 pF g1B2	-	S9	Min.
P.O.-M.W.-M.G.	550 kc/s 1550 kc/s	550 kc/s 1550 kc/s	150 pF à douille d'antenne an Antennenbuchse aan Antennebussen	-	S29, S11 C49, C32	Max.
G.O.-L.W.-L.G.	151 kc/s 340 kc/s	151 kc/s 340 kc/s		-	S31, S12 C30	Max.
F.M.	87,5 Mc/s	10,7 Mc/s	10.000 pF g1B4	S35, S39	S34, S35, S37	Max.D.V.
		10,7 Mc/s A.M.		-	S39	Min.
		10,7 Mc/s	10.000 pF g1B2 10.000 pF C7/C8	S27 S10	S26, S27 S21, S10	Max.D.V. Max.D.V.
F.M.	95 Mc/s	D.V. à douilles d'antenne D.V. an Antennenbuchsen D.V. aan Antenne-bussen			C18	Min.D.V.
	87,5 Mc/s 100 Mc/s 93 Mc/s	87,5 Mc/s 100 Mc/s 93 Mc/s	Sym.dou.d'antenne Sym.an Ant.Buchsen Sym.aan ant.bussen		S19 C17 S17	Max.



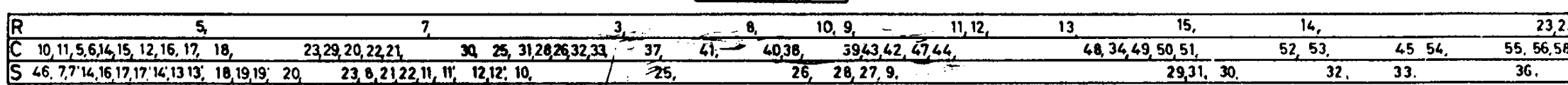


R178 45

23, 22, 20, 21,	24,	25, 27, 28,	29, 30, 31,	4, 2, 1, 32,	41, 33, 33',	35,	36, 37, 38,	39, 34, 40,	R
3, 45, 54,	55, 56, 58, 57,	60, 59,	61,	62,	66, 67, 64,	63, 65, 68,	3, 69, 170, 72, 71,	74, 75, 73, 2, 76, 4, 77,	C
32,	33,	36,	34,	35,	38, 37, 40, 39, 39',	41, 1, 2, 3, 4, 5, 6,			S

naal	WE 729 78
oppen	WE 729 77
neplug	WE 395 83
(afstemming)	WE 322 51
toonregelaar)	WE 332 78
las voor schaal	WE 332 79
	WE 724 36
	WE 724 35
	WE 337 22
	WE 171 50
	HA 713 02
	971/81
	971/82
	971/83
	971/80
	971/79
	971/77
	971/78
	WE 218 61
	WE 358 28
	WE 332 74
	WE 358 89
in welke niet in deze	FW/SR.
zijn, raadplege men de	
Service Standaard On-	

C11)	WE 346 33	S13)		S29)	WE 121 12
C12)		S13')		S30)	
C33)		S14)	WE 358 38.	S31	WE 121 08
C34)	49 002 04	S14')		S32)	
S1)		C5)		C53)	WE 120 89
S2)		C6)		S33)	
S3)	WE 141 35	S16)		C54)	
S4)		S17)	WE 111 82.	S34)	
S5)		S17')		C60)	WE 120 90
S6)		S18)		S35)	
S7)	WE 110 61	S19)	WE 111 83.	C61)	
S7')		S19')		S36	WE 111 56
S8)		S20	WE 111 85.	S37)	
S9)	WE 120 93	S21)	WE 111 59	S38)	
S10)		S22)		S39)	WE 120 92
C25)	WE 120 87	S23	WE 111 56.	S39')	
S11)		S25	WE 111 56.	C63)	
S11')		S26)		S40)	
S12)	WE 358 26	C38)	WE 120 90	C64)	WE 120 89
S12')		S27)		S41)	
		C39)		C65)	
		S29	WE 111 67	S43)	WE 151 32
				S44)	
				S46	WE 111 69



Boîtier -72 Boîtier -73 Cadre enjoliveur autour du cadran Cadre enjoliveur autour des boutons Antenne F.M. Cadre enjoliveur pour conn. d'antenne Bouton (A.M.-F.M.accord) Bouton (contrôle de volume et tonalité) Capot de plexiglas pour cadran Bloc de boutons poussoirs Bouton poussoir Bande coulissante, commutateur F.M. Bande coulissante, commutateur P.O. et G.O. Bande coulissante, interrupteur Bande de contact Lame de contact Ressort de contact, étroit Ressort de contact, large Cadran Ressort de contact pour cellule 1,5 V (+) Accumulateur DEAC Redresseur	Gehäuse -72 Gehäuse -73 Zierumrahmung um Skala Zierumrahmung um Knöpfe F.M. Antenne Abdeckkappe für Antennenstecker Knopf (A.M.-F.M.Abstimmung) Knopf (Lautstärkeregler-Tonblende) Plexiglaskappe vor Skala Drucktasteinheit Drucktaste Schiebestreifen F.M.Schalter Schiebestreifen M.W.und L.W.Schalter Schiebestreifen "Aus" Schalter Kontaktstreifen Kontaktmesser Kontaktfeder (schmal) Kontaktfeder (breit) Skala Kontaktfeder für Monozelle (+) Akkumulator DEAC Gleichrichter	Kast -72 Kast -73 Sierraam om schaal Sierraam om knoppen F.M. antenne Kap voor antenneplug Knop (A.M.-F.M. afstemming) Knop (volume-en toonregelaar) Kap van plexiglas voor schaal Druktoetsunit Druktoets Schuifstrip F.M. schakelaar Schuifstrip M.G. en L.G. schakelaar Schuifstrip uitschakelaar Kontaktstrip Kontaktmes Kontaktveer (smal) Kontaktveer (breed) Skaal Kontaktveer voor 1,5V cel (+) Accu DEAC Gelijkrichter
Pour les pièces qui ne figurent pas dans cette liste, veuillez vous reporter au catalogue pour pièces de rechange standard.	Für nicht in dieser Stückliste aufscheinende Einzelteile siehe man den Katalog für Philips standard Ersatzteile zu Rate.	Voor onderdelen welke niet in deze lijst genoemd zijn, raadplege men de catalogus voor Service Standaard Onderdelen.